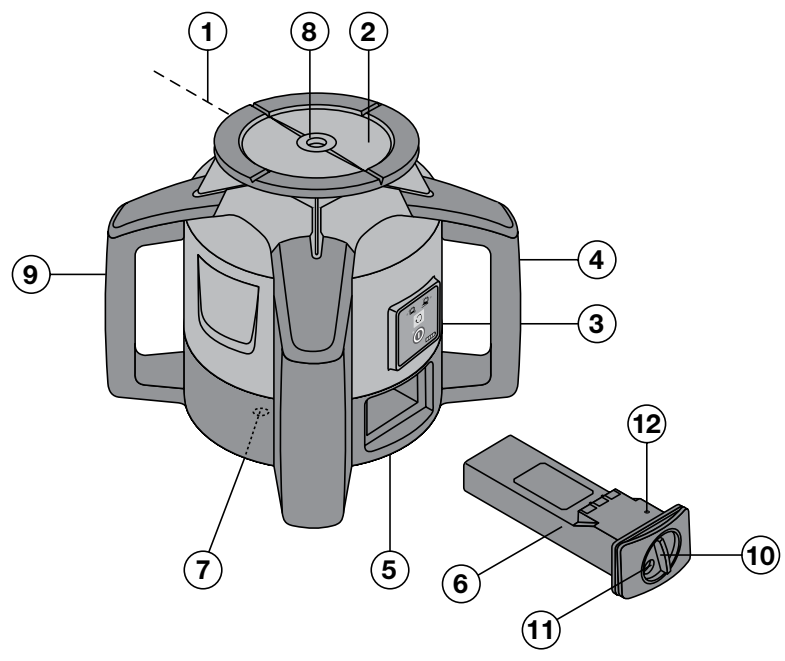
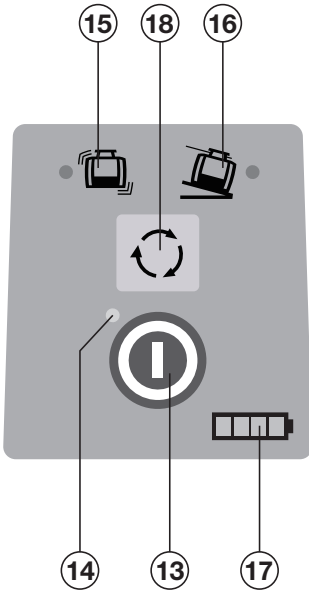


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作説明書	zh
操作说明书	cn

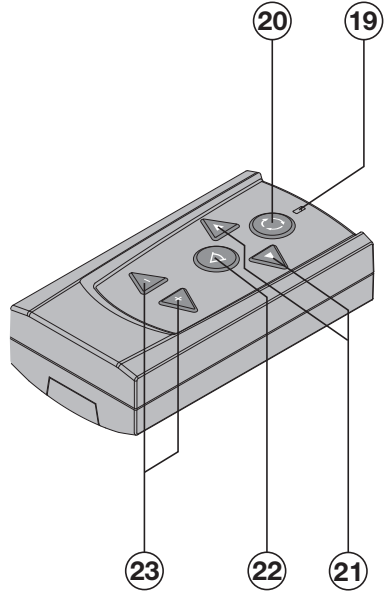




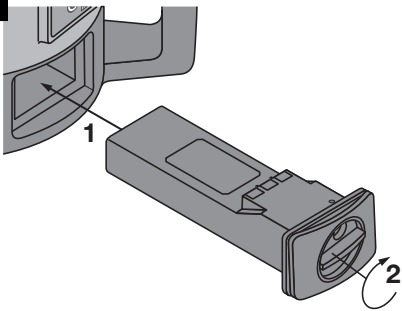
2



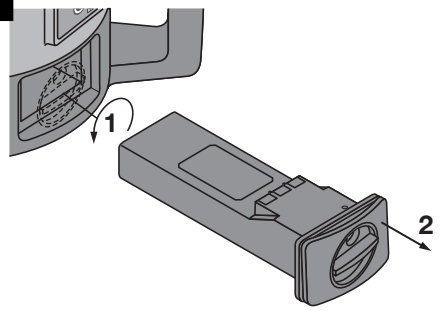
3



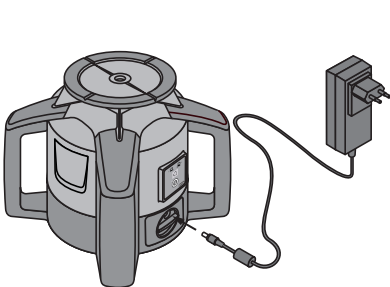
4



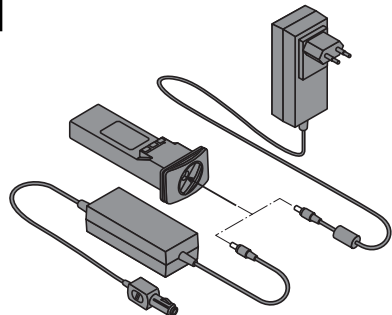
5



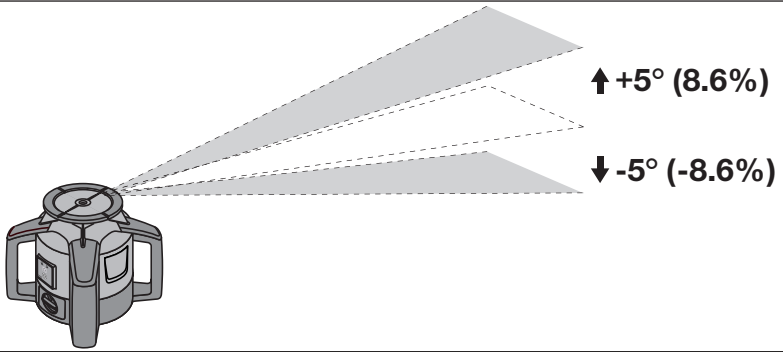
6



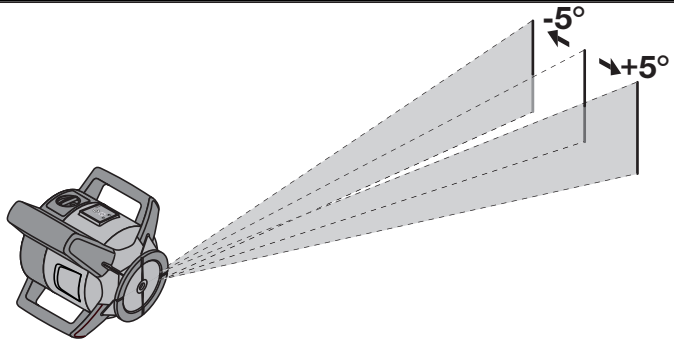
7



8



9



PR 3 Rotationslaser

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget/instrumentet.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget/instrumentet.

Se till att bruksanvisningen följer med verktyget/instrumentet, om detta lämnas till en annan användare.

Innehållsförteckning	Sidan
1 Allmän information	95
2 Beskrivning	96
3 Tillbehör	98
4 Teknisk information	99
5 Säkerhetsföreskrifter	100
6 Före start	101
7 Drift	102
8 Skötsel och underhåll	103
9 Avfallshantering	104
10 Tillverkarens garanti	104
11 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)	105
12 Försäkran om EU-konformitet (original)	105

1 Siffrorna hänvisar till bilderna. Bilderna hittar du i början av bruksanvisningen.

I texten till den här bruksanvisningen avser "instrumentet" alltid rotationslasern PR 3.

1 Allmän information

1.1 Riskindikationer och deras betydelse

FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

VARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

Instrumentets komponenter, reglage och indikeringsdelar **1**

Rotationslaser PR 3

- 1 Laserstråle (rotationsplan)
- 2 Rotationshuvud
- 3 Kontrollpanel, display
- 4 Handtag
- 5 Batterifack
- 6 Litiumjonbatteri
- 7 Stödplatta med $\frac{5}{8}$ "-gängning
- 8 90° referensstråle
- 9 Stift
- 10 Spärr
- 11 Laddningskontakt
- 12 Lysdiod för laddningsindikering

PR 3 kontrollpanel **2**

- 13 På/av-knapp
- 14 Lysdiod - autonivellering/ på
- 15 Lysdiod - stötvarning avaktiverad
- 16 Lysdiod - böjningsvinkel
- 17 Laddningsindikering
- 18 Knapp för rotationshastighet

PRA 2 Fjärrkontroll **3**

- 19 Lysdiod för skickat kommando
- 20 Knapp för rotationshastighet
- 21 Riktningknappar (vänster/höger)
- 22 Knapp för linjefunktion
- 23 Servoknappar

OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

Symboler



Läs bruksanvisningen före användning



Varning för allmän fara



Lämna material till återvinning



Titta inte in i strålen



Endast för användning inomhus



Varning för frätande ämnen



Varning för farlig elspänning

RPM

Varv per minut

Symboler laserklass 2/class II



Laserklass II enligt CFR 21, § 1040 (FDA)



Laserklass 2 enligt IEC/EN 60825-1:2007

Här hittar du identifikationsdata på verktyget/instrumentet

Typbeteckningen och serienumret finns på instrumentets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller verkstad.

Typ: _____

Generation: 01 _____

Serienr: _____

SV

2 Beskrivning

2.1 Korrekt användning

Hilti Laser PRI 3 är en rotationslaser med en roterande laserstråle och en referensstråle som sätts till 90°. Instrumentet är avsett för bestämning och överföring/kontroll av vågräta höjdriktningar, lodräta linjer, centrumlinjer, lutade plan och räta vinklar som t.ex: Överföring av meter- och höjdmärkningar, märkning av mellanväggar (vertikalt och/eller i rät vinkel) och utsättning av anläggningar och delar på tre axlar. Instrument och nätdelar som är skadade får inte användas.

Drift i läget "Laddning under drift" är inte tillåten vid användning utomhus eller i fuktiga miljöer.

Vi tillhandahåller tillbehör som hjälper dig att få ut så mycket som möjligt av instrumentet.

Instrumentet och dess tillbehör kan utgöra en risk om de används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör och verktyg från Hilti.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet i utrymmen där brand- eller explosionsrisk föreligger.

Instrumentet får inte ändras eller byggas om på något sätt.

2.2 Egenskaper

Med detta instrument kan en person snabbt nivellera varje plan med hög precision. Automatisk nivellering (inom en lutning på $\pm 5^\circ$): Nivelleringen sker automatiskt efter inkoppling av instrumentet. Lysdioder visar aktuell driftstatus. Instrumentet kan ställas direkt på golvet, på ett stativ eller fästas sina dess egna hållare.

Förinställd rotationshastighet är 300 varv/min.

Instrumentet utmärker sig genom sin användarvänlighet och sitt robusta utförande. Instrumentet drivs med ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som kan laddas även medan instrumentet används.

2.3 Horisontalplanet

Den automatiska nivelleringen utförs efter tillkoppling av instrumentet via två inbyggda servomotorer.

2.4 Vertikala plan (automatisk nivellering)

Nivellering efter lodlinjen sker automatiskt. Med knapparna +/- på fjärrkontrollen PRA 2 du manuellt ställa in (vrida) vertikalplanet.

2.5 Lutning

I lutningsläget kan du ställa in lutningen manuellt upp till $\pm 5^\circ$ med hjälp av fjärrkontrollen PRA 2. Du kan också ställa in en lutning på upp till 60 % med lutningsadaptorn i lutningsläge.

2.6 Stötvarningsfunktion

Integrerad stötvarningsfunktion (aktiveras från och med den första minuten efter det att nivelleringen har uppnåtts): Om instrumentet bringas ur planet under drift (skakning/stötar) växlar instrumentet till varningsläget: alla lysdioder blinkar, huvudet slutar rotera och lasern stängs av.

2.7 Automatisk avstängning

Vid självnivellering i den ena eller båda riktningarna upprätthåller servosystemet den angivna noggrannheten. Frånkoppling sker om nivelleringen inte kan slutföras (beroende på att nivelleringsområdet är för litet eller att instrumentet spärras mekaniskt). Frånkoppling sker om instrumentet tas från lodlinjen (skakning/stötar). Efter frånkopplingen slås rotationen av och alla lysdioder blinkar.

2.8 Kan kombineras med fjärrkontrollen PRA 2

Det är enkelt att använda rotationslasern på önskat avstånd med hjälp av fjärrkontrollen PRA 2. Dessutom är det möjligt att rikta laserstrålen med hjälp av fjärrkontrollfunktionen.

2.9 Instrumentet kan kombineras med Hiltis lasermottagare

Hiltis lasermottagare kan användas för att indikera laserstrålen på längre avstånd. Mer detaljerad information finns i lasermottagarens bruksanvisning.

OBSERVERA

Lasermottagaren medföljer inte i alla versioner.

2.10 Rotationshastigheter

Det finns tre olika rotationshastigheter (300, 600, 1500 varv/min.).

2.11 Förbättring av laserstrålens synlighet

Laserstrålens synlighet kan begränsas av arbetsavståndet och omgivningens ljusstyrka. Med hjälp av måltavla och/eller lasersiktglasögon kan träffsäkerheten förbättras. Om laserstrålen syns dåligt på grund av t.ex. solljus rekommenderar vi att du använder en lasermottagare (tillbehör).

2.12 Leveransinnehåll

- 1 PR 3 Rotationslaser
- 1 Bruksanvisning
- 1 Fjärrkontroll PRA 2
- 1 Måltavla
- 1 PRA 84 batteri
- 1 PRA 85 nät-del
- 2 AA-batterier
- 2 Tillverkarcertifikat
- 1 Hilti-verktygslåda

2.13 Visning av driftstatus

Instrumentet har följande indikatorer för driftstatus: Lysdiod för autonivellering, lysdiod för lutningsvinkel och lysdiod för stötvarning

2.14 Lysdioidsindikeringar

Alla lysdioder	Alla lysdioder blinkar	Instrumentet har blivit tillknuffat, har tappat nivelleringen eller har något annat fel.
Lysdiod för autonivellering (grön)	Den gröna lysdioden blinkar.	Instrumentet är i nivelleringsfasen.
	Den gröna lysdioden lyser med fast sken.	Instrumentet är nivellerat resp. i korrekt drift.
Lysdiod för stötvarning (orange)	Den orange lysdioden lyser med fast sken.	Stötvarningen är avaktiverad.
Lysdiod för lutningsindikering (orange)	Den orange lysdioden lyser med fast sken.	Lutningsläge har aktiverats.

2.15 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet under drift

Lysdiod fast sken	Lysdiod blinkande	Laddningsstatus C
Lysdiod 1, 2, 3, 4	-	$C \geq 75 \%$
Lysdiod 1, 2, 3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiod 1, 2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Lysdiod 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Lysdiod 1	$C < 10 \%$

2.16 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet vid laddning i instrumentet

Lysdiod fast sken	Lysdiod blinkande	Laddningsstatus C
Lysdiod 1,2,3,4	-	= 100 %
Lysdiod 1,2,3	Lysdiod 4	$75 \% \leq C < 100 \%$
Lysdiod 1,2	Lysdiod 3	$50 \% \leq C < 75 \%$
Lysdiod 1	Lysdiod 2	$25 \% \leq C < 50 \%$
-	Lysdiod 1	$C < 25 \%$

2.17 Laddningsstatus för litiumjonbatteriet vid laddning separat

Om den röda lysdioden lyser med fast sken bör batteriet laddas.

Om den röda lysdioden inte lyser är batteriet fulladdat.

3 Tillbehör

Beteckning	Symbol	Beskrivning
Diverse stativ	PUA 20, PA 921, PUA 30 och PA 931/2	
Avvägningsstång	PA 951/961, PA 962, PUA 50 och PUA 55/56	
Lutningsadapter	PRA 78	
Auto-batterikontakt	PRA 86	
Höjldöverföringsverktyg	PRA 81	
Måltavla	PRA 50/51	
Lasersiktglasögon	PUA 60	Ökar laserstrålens synlighet vid besvärliga ljusförhållanden.
Vägghållare	PRA 70/71	
Utstakningshållare	PRA 750	

Beteckning	Symbol	Beskrivning
Fasadadapter	PRA 760	
Vertikalvinkel	PRA 770	
Lasermottagare	PRA 31, PRA 38	
Mottagarhållare	PRA 80	
Fjärrkontroll	PRA 2	

4 Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

PR 3

Mottagningsräckvidd (diameter)	Med lasermottagare PRA 31: 2...300 m (6...900 ft)
Precision	per 10 m ($\pm 0,75$ mm) (per 33 ft $\pm 0,03$ "") horisontellt avstånd 0,75 mm (0,03"), temperatur 24 °C (75° F)
Räckvidd för fjärrkontroll (radie)	med fjärrkontrollen PRA 2 (vid normal användning) upp till: 1...30 m (3 ft ... 100 ft)
Laserklass	Klass 2, synlig, 620-690 nm/ $P_{o} < 4,85$ mW \cong 300 /min; class II (CFR 21 § 1040 (FDA) (IEC/EN 60825-1:2007)
Rotationshastighet	300, 600, 1500 varv/min $\pm 10\%$
Självnivelleringsområde	$\pm 5^{\circ}$
Energiförsörjning	7,4 V/5 Ah litiumjonbatteri
Livslängd för batteri	Temperatur +20 °C (68 °F), Litiumjonbatteri: ≥ 30 h
Drifttemperatur	-20... +50 °C (-4 °F ... 122 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25... +60 °C (-13 °F ... 140 °F)
Skyddstyp	IP 56 (enligt IEC 60529) (ej i läget "Laddning under drift")
Stativgänga	$\frac{5}{8}$ " x 18
Vikt (inklusive batteri)	2,4 kg (5,3 lbs)
Mått (L x B x H)	252 mm x 252 mm x 201 mm (10" x 10" x 8")

SV

PRA 2

Kommunikationstyp	Infraröd
Kommunikationsräckvidd	upp till 30 m (110 ft)
Mått (L x B x H)	88 mm x 50 mm x 28 mm (3,4" x 1,9" x 1,1")
Energiförsörjning	2 AA-batterier

PRA 84 litiumjonbatteri

Märkspänning (normalt läge)	7,4 V
Maxspänning (i drift eller vid laddning under drift)	13 V
Märkström	160 mAh
Laddningstid	2 h 10 min / +32 °C (90 °F) / Batteriet 80 % laddat
Drifttemperatur	-20... +50 °C (-4...+122 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25... +60 °C (-13...+140 °F)
Laddningstemperatur (även vid laddning under drift)	+0...+40 °C (+32 ... +104 °F)

Vikt	0,3 kg (0,7 lbs)
Mått (L x B x H)	160 mm x 45 mm x 36 mm (6,3" x 1,8" x 1,4")

PRA 85 nätdel

Nätströmförsörjning	115...230 V
Nätfrekvens	47...63 Hz
Märkeffekt	36 W
Märkspänning	12 V
Drifttemperatur	+0...+40 °C (+32 ... +104 °F)
Förvaringstemperatur (torrt)	-25...+60 °C (-13...+140 °F)
Vikt	0,23 kg (0,5 lbs)
Mått (L x B x H)	110 mm x 50 mm x 32 mm (4,3" x 1,7" x 1,3")

5 Säkerhetsföreskrifter

5.1 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Förutom de säkerhetstekniska anvisningarna i bruksanvisningens olika kapitel måste följande föreskrifter alltid följas.

5.2 Allmänna säkerhetsåtgärder

- Säkerhetsanordningarna får inte inaktiveras och anvisnings- och varningsskyltarna får inte tas bort.**
- Se till att barn inte befinner sig nära laserinstrumentet.**
- Om instrumentet skruvas isär på ett felaktigt sätt kan de laserstrålar som skickas ut överstiga klass 2 respektive 3. **Låt endast auktoriserad personal från Hilti-service reparera instrumentet.**
- Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte instrumentet där det finns risk för brand eller explosioner.**
- (Anvisning enligt FCC §15.21): Ändringar som inte har godkänts av Hilti kan begränsa användarens rätt att använda utrustningen.

5.3 Åtgärder för att göra arbetsplatsen säker

- Säkra arbetsområdet och se till att strålen inte rikts mot andra personer eller mot dig själv när instrumentet monteras.**
- Undvik att stå i en onaturlig position vid arbete på stege. Se till att hela tiden stå stadigt och hålla balansen.**
- Mätningar på eller genom glasskivor eller genom andra objekt kan ge felaktiga mätresultat.
- Se till att instrumentet är uppställt på ett stabilt (vibrationsfritt) underlag.**
- Använd endast instrumentet inom det definierade driftsområdet.**
- Fäst nätdelen ordentligt (t.ex. på ett stativ) vid arbete i läget "Laddning under drift".**
- Använd verktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på så sätt som föreskrivs för aktuellt verktyg. Ta hänsyn till arbets-**

villkoren och arbetsmomenten. Används verktyget på ett icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

- Arbete med avvagningsstänger i närheten av högspänningsledningar är inte tillåtet.**
- Försäkra dig om att ingen annan PR 3 används i närheten. **IR-styrningen från denna skulle i så fall kunna påverka ditt instrument.** Testa utrustningen med jämna mellanrum.

5.3.1 Elektromagnetisk kompatibilitet

Även om instrumentet uppfyller de höga kraven i gällande normer kan Hilti inte utesluta möjligheten att det kan störas av stark strålning, vilket kan leda till felaktiga resultat. I dessa och andra fall då osäkerhet råder bör kontrollmätningar utföras. Hilti kan inte heller utesluta att andra instrument (t.ex. navigeringsutrustning i flygplan) störs.

5.3.2 Laserklassificering för instrument av laserclass II

Instrumentet uppfyller villkoren i laserclass 2 enligt IEC/EN 60825-1:2007 och Class II enligt CFR 21 § 1040 (FDA). Instrumentet kan användas utan att speciella skyddsåtgärder vidtas. Om ögat kortvarigt skulle utsättas för laserstrålen skyddas det av ögonlocksreflexen. Denna reflex påverkas dock av mediciner, alkohol och droger. Trots reflexen bör man undvika att titta direkt in i ljuskällan (det är skadligt på samma sätt som att titta rakt på solen). Rikta aldrig laserstrålen mot någon person.

5.4 Allmänna säkerhetsåtgärder

- Kontrollera instrumentet innan du använder det. Om det skulle vara skadat på något sätt, lämna in det till Hiltis serviceverkstad för reparation.**
- Om du har tappat instrumentet, eller om det har utsatts för annan mekanisk påverkan, måste dess precision provas.**
- Låt alltid instrumentet anta omgivningens temperatur innan du använder det, om det har flyttats**

från stark kyla till ett varmare utrymme eller o-
vänt.

- d) Vid användning med adapter, se till att instrumen-
tet är ordentligt fastskruvat.
- e) För att undvika felmätning måste man alltid hålla
laserfönstret rent.
- f) Även om instrumentet är konstruerat för använd-
ning på byggplatser bör det hanteras med var-
samhet, i likhet med andra optiska och elektriska
instrument (kikare, glasögon eller kamera).
- g) Instrumentet är skyddat mot fukt men bör ändå
torkas av innan det placeras i transportväskan.
- h) Kontrollera alltid instrumentet innan du genomför
viktiga mätningar.
- i) Kontrollera förlöpande precisionen under
användningen.
- j) Använd nätkabeln bara för anslutning till elnätet.
- k) Kontrollera att verktyget och kabeln inte ligger i
vägen så att någon kan snava och skada sig.
- l) Se till att det finns tillräckligt med ljus på arbets-
platsen.
- m) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör,
värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en
större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- n) Kontrollera förlängningskablarna regelbundet
och byt ut dem om de är skadade. Om nätkabeln
eller förlängningskabeln skadas under arbetet
ska du inte röra vid den. Dra ut elkontakten.
Skadade nätkablar och förlängningskablar utgör en
risk för elstötar.
- o) Skydda kabeln från hetta, olja och vassa kanter.
- p) Använd aldrig en nätkabel som är blöt eller smut-
sig. Om nätkabeln är täckt med damm av ledande
material eller om den är fuktig riskerar du att få en
elektrisk stöt. Låt därför Hilti-service kontrollera

verktyget med jämna mellanrum, framför allt om
du ofta arbetar med ledande material.

- q) Undvik att röra vid kontakterna.

5.4.1 Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- a) Använd endast Hilti-batterier som är tillåtna för ditt
instrument.
- b) Håll batterierna borta från höga temperaturer och
eld. Explosionsrisk föreligger
- c) Batteripaket får inte demonteras, klämmas ihop,
värmas upp över 75 °C (167 °F) eller brännas.
Brand-, explosions- och skaderisk föreligger.
- d) Se till att batterierna inte utsätts för fukt. Inträng-
ande fukt kan orsaka kortslutning och kemiska reak-
tioner samt leda till brännskador eller eldsåda.
- e) Använd endast batterier som är godkända för
verktyget. Vid användning av andra batterier, eller
användning av de godkända batterierna till andra
ändamål än det avsedda, föreligger fara för brand
och explosion.
- f) Observera de särskilda föreskrifterna för trans-
port, förvaring och användning av litiumjonbatte-
rier.
- g) Undvik att kortsluta batteriet. Innan du sätter in
batteriet i instrumentet bör du kontrollera att både
batteriets och verktygets kontakter är fria från smuts
och andra hinder. Om batteriets kontakter kortsluts
föreligger risk för brand, explosion eller frätskador.
- h) Skadade batterier (t.ex. med repor, brustna delar,
böjda, stukade och/eller utdragna kontakter) får
varken laddas eller fortsätta användas.
- i) Använd endast nätdelen PRA 85 eller
auto-batterikontakten PRA 86 för drift av
instrumentet och laddning av batteriet. Annars
kan instrumentet skadas.

SV

6 Före start

OBSERVERA

Instrumentet får endast drivas med Hilti PRA 84 batteri-
paket.

6.1 Koppla in instrumentet

Tryck på knappen "Till/från".

OBSERVERA

Instrumentet startar den automatiska nivelleringen efter
inkoppling.

6.2 LED-indikeringar

Se kapitel 2 Beskrivning

6.3 Hantera batteriet försiktigt

Förvara batteriet på ett svalt och torrt ställe. Förvara
aldrig batterier i solen, ovanpå ett element eller bakom en
glasskiva. När batteriet slutat fungera ska det återvinnas
på ett miljövänligt och säkert sätt.

6.4 Ladda batteriet.



FARA

Använd endast därför avsedda Hilti-batterier och Hilti-
nätdelar som visas under "Tillbehör".

6.4.1 Första laddning av ett nytt batteri

Ladda batterierna helt före första start.

OBSERVERA

Se till att systemet som laddas står stadigt.

6.4.2 Laddning av ett använt batteri

Kontrollera att batteriets ytor är rena och torra innan du
för in batteriet i instrumentet.

Litiumjonbatterier kan användas när som helst, även om de endast laddats delvis. Lysdioderna visar hur laddningsprocessen fortskrider.

6.5 Sätt in batteriet 4

FARA

Använd endast därför avsedda Hilti-batterier och Hilti-nättdelar som visas under "Tillbehör".

FÖRSIKTIGHET

Försäkra dig om att såväl batterikontakterna som kontakterna i laddaren är rena och fria från främmande partiklar innan du sätter in batteriet.

1. Skjut in batteriet i instrumentet.
2. Vrid spärren medurs två steg, tills låssymbolen visas.

6.6 Ta ut batteriet 5

1. Vrid spärren moturs två steg, tills upplåsningssymbolen visas.
2. Dra ut batteriet ur instrumentet.

6.7 Alternativ för laddning av batteriet

FARA

Nättdelen PRA 85 får endast användas inomhus. Se till att den inte utsätts för fukt.

6.7.1 Laddning av batteri i instrumentet 6

OBSERVERA

Kontrollera att laddningstemperaturen håller sig inom de rekommenderade värdena (0 till 40 °C/32 till 104 °F).

1. Vrid spärren så att laddningshylsan på batteriet blir synlig.
2. Sätt i nätdelens kontakt eller auto-batterikontakten i batteriet.
3. Under laddningen visas laddningsstatus av batteri-indikeringen på instrumentet (som måste vara på).

6.7.2 Laddning av batteriet separat 7

OBSERVERA

Kontrollera att laddningstemperaturen håller sig inom de rekommenderade värdena (0 till 40 °C/32 till 104 °F).

1. Ta ut batteriet ur instrumentet och sätt i nätkontakten eller auto-batterikontakten.
2. Under laddningen lyser batteriets röda lysdiod.

6.7.3 Laddning av batteriet under drift 6

FÖRSIKTIGHET

Se till att batterierna inte utsätts för fukt. Inträngande fukt kan orsaka kortslutning och kemiska reaktioner samt leda till brännskador eller eldsvåda.

1. Vrid spärren så att laddningshylsan på batteriet blir synlig.
2. Sätt i nätdelens kontakt i batteriet.
3. Instrumentet fungerar under laddningen.
4. Under laddningen visas laddningsstatus av lysdioderna på instrumentet.

7 Drift

7.1 Vågrät drift 8

1. Montera instrumentet stabilt efter behov, t.ex. på ett stativ.
2. Tryck på knappen "Till/från".
Lysdioden för autonivellering blinkar grönt.
3. Så snart nivelleringen har slutförts slås laserstrålen på och roterar.
Den gröna lysdioden för autonivellering lyser med fast sken.

7.2 Vertikalt arbete 9

1. Placera instrumentet på metallfötterna vid vertikala arbeten, så att instrumentets kontrollpanel är riktad uppåt. Du kan också montera rotationslasern på tillhörande stativ, vägghållare, fasad- eller byggställningsadapter.
2. Rikta in instrumentets vertikala axel i önskad riktning.
3. För att behålla angiven precision ska instrumentet placeras på en jämn yta resp. monteras exakt på stativet eller på annat tillbehör.

4. Tryck på på/av-knappen.
Efter nivelleringen startar instrumentet laserdriften med en stabil rotationsstråle som projiceras lodrätt nedåt. Denna projicerade punkt är referenspunkt och används för positionering av instrumentet.
5. Tryck på rotationsknappen för att se strålen i hela rotationsplanet.
6. Med hjälp av knapparna + och - på fjärrkontrollen kan du flytta rotationsstrålen upp till 5° åt höger eller vänster.

7.3 Arbete med lutning

OBSERVERA

Kontrollera inriktningen av PR 3 för att få optimalt resultat. Detta utförs bäst genom att välja 2 punkter 5 m (16 ft) till vänster och höger om instrumentet, men parallellt med instrumentaxeln. Markera höjden på den nivellerade horisontella nivån och markera sedan höjden efter lutningen. Endast om de båda punkternas höjd är identisk är instrumentets inriktning optimerad.

7.3.1 Ställa in lutningen manuellt

1. Vid start bör du trycka på instrumentets strömbrytare i minst 8 sekunder om du vill aktivera lutningsfunktionen.
2. Efter 8 sekunder lyser lutningsfunktionens lysdiod med fast sken och lutningsfunktionen aktiveras.
3. Släpp knappen.
4. Horisontalplanet kontrolleras inte längre.
5. När nivelleringen är slutförd börjar rotationslasern rotera.
6. Tryck på + eller - på fjärrkontrollen för att luta planet. Du kan också använda en lutningsadapter (tillbehör).
7. För att återgå till standardläget måste du stänga av instrumentet och starta det på nytt.

7.3.2 Ställa in lutning med hjälp av lutningsbord PRA 76/78

OBSERVERA

Kontrollera att lutningsbordet är korrekt monterat mellan stativ och instrument (se instrumentets bruksanvisning).

7.4 Arbeten med fjärrkontrollen PRA 2

Fjärrkontrollen PRA 2 underlättar arbetet med rotationslasern och används för några av instrumentets funktioner.

7.4.1 Välja rotationshastighet (varv per minut)

Efter inkoppling startas rotationslasern alltid med 300 varv per minut. Vid långsam rotationshastighet är laserstrålen betydligt ljusare. Vid hög rotationshastighet

är laserstrålen mer stabil. Genom att trycka upprepade gånger på knappen för rotationshastighet ändras hastigheten från 300 varv/min till 600 varv/min och sedan till 1500 varv/min.

7.4.2 Linjefunktion

Genom att trycka på linjefunktionsknappen på fjärrkontrollen kan du reducera laserstrålens område till en linje. På så vis blir laserstrålen betydligt ljusare. Genom att trycka upprepade gånger på linjefunktionsknappen kan du ändra linjens längd ändras. Längden på linjen är beroende av laserns avstånd från väggen/ytan. Laserlinjen kan förskjutas via riktningssknapparna (höger/vänster).

7.5 Avaktivering av stötvarningssystemet

1. Vid start bör du trycka på instrumentets strömbrytare i minst 4 sekunder.
2. Lysdioden för stötvarning lyser med fast sken för att signalera att funktionen är avaktiverad.
3. Släpp strömbrytaren.
4. För att återgå till standardläget måste du stänga av instrumentet och starta det på nytt.

7.6 Att arbeta med lasermottagaren (tillbehör)

Mottagaren kan användas vid avstånd upp till 150 m (492 fot) eller vid ogynnsamma ljusförhållanden. Laserstrålen indikeras optiskt och akustiskt.

OBSERVERA

Mer detaljerad information finns i lasermottagarens bruksanvisning.

8 Skötsel och underhåll

8.1 Rengöring och avtorkning

1. Blås bort damm från laserfönstret.
2. Laseröppningar och filter får inte beröras med fingrarna.
3. Använd endast rena och torra trasor vid rengöringen. Fukta lätt med ren alkohol eller lite vatten vid behov.
OBSERVERA Använd inga andra vätskor. Det kan skada plastdelarna.
4. Observera temperaturbegränsningarna vid förvaring, särskilt vid förvaring i fordon på vintern eller sommaren (-25 °C till +60 °C (77 °F till 140 °F)).

8.2 Skötsel av litiumjonbatterier

Se till att batterierna inte utsätts för fukt. Avbryt urladdningen så fort du märker att instrumentets effekt har sjunkit, så varar batteri längre.

OBSERVERA

Fortsätter du att använda instrumentet avbryts urladdningen automatiskt så att cellerna inte skadas. Instrumentet stängs av.

Ladda batterier med batteriladdare från Hilti som är avsedda för litiumjonbatterier.

OBSERVERA

- "Uppräskning" av batteriet, som med NiCd-batterier, behövs inte.
- Ett avbrott i laddningen påverkar inte batteriets livslängd.
- Du kan starta laddningen när som helst utan att livslängden påverkas. Det finns ingen minneseffekt, som hos NiCd-batterier.
- Batterier bör helst förvaras i fulladdat tillstånd på ett svalt och torrt ställe. Batterier bör inte förvaras vid höga temperaturer (t.ex. i ett solbelyst fönster). Det påverkar batteriernas livslängd och påskyndar cellernas urladdning.
- Om det inte längre går att ladda batteriet helt har det förlorat kapacitet genom att åldras eller överutnyttjas. Det går då fortfarande att arbeta med batteriet, men du bör byta ut det mot ett nytt i god tid.

8.3 Förvaring

Ta ut instrument som blivit våta. Torka av och rengör instrument, transportbehållare och tillbehör. Lägg inte tillbaka utrustningen innan den är helt torr.

Om utrustningen har legat oanvänd ett längre tag eller transporterats en lång sträcka, bör du utföra en kontrollmätning innan du använder den.

8.4 Transport

För transport eller leverans av utrustningen bör du antingen använda Hilti-verktygslådan eller en likvärdig förpackning.

FÖRSIKTIGHET

Transportera aldrig instrumentet med batterier i.

8.5 Hilti-service för mätteknik

Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet. Om avvikelser konstateras åtgärdas dessa och instrumentet kontrolleras på nytt för att garantera att det uppfyller spe-

cifikationerna. Uppfyllandet av specifikationerna vid tiden för kontrollen styrks skriftligen med ett servicecertifikat. Vi rekommenderar:

1. Att ett lämpligt kontrollintervall fastställs med utgångspunkt från de krav instrumentet måste uppfylla.
2. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet minst en gång om året.
3. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet när detta har använts under särskilt krävande förhållanden.
4. Att Hilti-service för mätteknik kontrollerar instrumentet före viktiga arbeten.

Den kontroll som utförs av Hilti-service för mätteknik befriar inte användaren från ansvaret att kontrollera instrumentet före och under pågående arbete.

9 Avfallshantering

SV

VARNING

Om utrustningen inte avfallshandteras på rätt sätt kan det få följande konsekvenser:

Vid förbränning av plast uppstår giftiga och hälsovådliga gaser.

Om batterierna skadas eller utsätts för stark hetta kan de explodera och därigenom orsaka förgiftning, bränder, frätskador eller ha annan negativ inverkan på miljön.

Om du underlåter att avfallshandtera utrustningen korrekt kan obehöriga personer få tillgång till den och använda den på ett felaktigt sätt. Därigenom kan både du och andra skadas och miljön utsättas för onödiga påfrestningar.



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska mätinstrument får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EG-direktivet för äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lag ska uttjänta elektriska verktyg och batterier sorteras separat och lämnas till återvinning som är skonsam mot miljön.



Källsortera batterierna enligt gällande nationella föreskrifter. Hjälptill att skydda miljön.

10 Tillverkarens garanti

Vänd dig till din lokala HILTI-representant om du har frågor om garantivillkoren.

11 FCC-anvisning (gäller i USA)/IC-anvisning (gäller i Kanada)

FÖRSIKTIGHET

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla normerna för en digital enhet av klass B enligt FCC-reglerna, del 15. Värdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadlig strålning i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiostrålning och kan orsaka störningar i radiokommunikation om den inte installeras och används enligt anvisningarna.

Det finns emellertid ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en viss installation. Om utrustningen skapar störningar i radio- eller tv-mottagning, vilket framgår om

den slås av och på, kan följande åtgärder eventuellt avhjälpa problemet:

Rikta om eller flytta mottagningsantennen.

Placera apparaten längre ifrån mottagaren.

Rådfråga återförsäljaren eller en professionell tv-/radiotekniker.

OBSERVERA

Ändringar som inte har godkänts av Hilti kan begränsa användarens rätt att använda utrustningen.

12 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Rotationslaser
Typbeteckning:	PR 3
Generation:	01
Konstruktionsår:	2011

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: till den 19 april 2016: 2004/108/EG, från och med den 20 april 2016: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2006/66/EG, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

SV



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20151223



2006268